

It-traduzzjoni ta' din il-paġna giet iġġenerata minn traduzzjoni awtomatika [Link].

It-traduzzjonijiet awtomatiċi jista' jkun fihom żbalji li potenzjalment inaqqsu ċ-ċarezza u l-preċiżjoni; l-Ombudsman ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe diskrepanza. Għall-aktar informazzjoni affidabbli u ċertezza legali, jekk jogħġbok irreferi għall-verżjoni tas-sors fuq Inġliż annessa hawn fuq. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-politika tagħna dwar il-lingwa u t-traduzzjoni [Link].

Deċiżjoni fil-każ 366/2017/AMF dwar kif il-Bank Ewropew tal-Investment ittratta tħassib dwar id-diskriminazzjoni bejn is-sessi u l-opportunitajiet indaqs għall-persunal tiegħu

Deċiżjoni

Każ 366/2017/AMF - Miftuħa fil- 23/03/2017 - Rakkomandazzjoni dwar 12/04/2018 - Deċiżjoni fil- 17/10/2018 - Istituzzjonijiet ikkonċernati Il-Bank Ewropew ta' l-Investment (Suġġeriment(i) aċċettat(i) mill-istituzzjoni) | Il-Bank Ewropew ta' l-Investment (Rakkomandazzjoni maqbula mill-istituzzjoni) |

Il-każ kien jikkonċerna r-rappurtar, minn membru tal-persunal tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI), ta' allegata diskriminazzjoni bejn is-sessi fil-BEI, b'mod partikolari fil-livell manigerjali.

L-Ombudsman staqsa dwar il-kwistjoni u sab li l-BEI kien naqas milli jwieġeb għar-rapport b'mod komprensiv, inkluż billi ma pprovdix ħarsa ġenerali lejn l-azzjonijiet li qed jittieħdu biex jinkiseb bilanċ bejn is-sessi. L-Ombudsman irrakkomanda li l-BEI jikkoreġi dawk il-fallimenti u ssuġġerixxa li l-BEI jtejjeb ukoll il-politika tiegħu dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta billi jinkludi dispożizzjoni li tistabbilixxi skadenza għall-BEI biex iwieġeb għar-rapporti magħmula mill-persunal.

Il-BEI aċċetta s-suġġeriment u r-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman. L-Ombudsman għalhekk jagħlaq l-investigazzjoni. Fl-istess ħin, l-Ombudsman tfeġġeg lill-BEI jżid l-isforzi tiegħu biex jikseb rappreżentanza bbilanċjata bejn il-ġeneri fil-livelli kollha ta' ġestjoni u biex jimmira li jkun ogħla mill-mira attwali tiegħu ta' 33 % nisa f'pożizzjonijiet manigerjali sal-2021. Kif innutat xi mkien ieħor mill-Kummissjoni Ewropea, l-organizzazzjonijiet li jhaddnu forza tax-xogħol diversa u li huma inklużivi għal kulhadd għandhom it-tendenza li jagħtu riżultati aħjar, jinnovaw aktar u huma kapaċi jieħdu deċiżjonijiet aħjar.



Il-fatti li wasslu għall-ilment

1. L-ilmentatur huwa membru tal-persunal tal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI). Id-dipartiment fejn kien qed jaħdem l-ilmentatur gie organizzat mill-ġdid wara l-wasla ta' Direttur ġdid fl-2014. F'dan il-kuntest, l-ilmentatur tilfet il-pożizzjoni manigerjali tagħha. L-ilmentatur imbagħad ipparteċipa fi proċedura ta' għażla għal kariga ġdida ta' ġestjoni fi ħdan l-istess dipartiment, iżda ma ntgħażilx. L-ilmentatur ikkunsidra li hi u l-manigers nisa l-oħra fid-dipartiment kienu tkeċċew b'mod ingust mir-rwoli manigerjali tagħhom u li, b'mod generali, in-nisa fil-BEI ma għandhomx l-istess opportunitajiet bħall-irġiel biex jaċċessaw karigi manigerjali. Fis-26 ta' Ottubru 2016, l-ilmentatur irrapporta dan [1] lill-BEI [2], skont il-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta [3]. Skont l-ilmentatur, il-BEI kollu kemm hu qed ibati minn nuqqas ta' manigers nisa — fl-2015 20 % tal-manigers kienu nisa filwaqt li 89 % tal-postijiet ta' appoġġ amministrattivi kienu okkupati minn nisa. Il-qofol tar-rapport tagħha kien li l-prinċipji tal-opportunitajiet indaqs u n-nondiskriminazzjoni abbażi tal-generu mhumiex rispettati fil-BEI.

2. Fl-istess data, l-ilmentatur għamel ukoll ilment ta' fastidju [4] skont il-politika tiegħu dwar id-*Dinjità fuq il-Post tax-Xogħol* [5].

3. Il-BEI ma rreaġixxiex għar-rapport li ppreżentat skont il-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta. L-ilmentatur imbagħad irrikorra għand l-Ombudsman f'Marzu 2017 [6].

4. L-Ombudsman fetthet inkjesta dwar l-allegazzjoni tal-ilmentatur li l-BEI ma kienx ikkunsidra b'mod xieraq, taħt il-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta, il-kwistjoni li kienet irrappurtat.

Is-suggeriment tal-Ombudsman għal titjib u rakkomandazzjonijiet

5. Il-BEI ħa aktar minn 8 xhur biex iwieġeb għar-rapport tal-ilmentatur, sottomess taħt il-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta. Il-BEI wieġeb għar-rapport tal-ilmentatur biss wara li l-Ombudsman kien involut. Filwaqt li r-regoli tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta ma jistabbilixxux skadenza għall-BEI biex iwieġeb, dan it-tul ta' żmien ma jistax jitqies aċċettabbli għal twegiba għal ksur potenzjalment serju ta' kondotta li jista' jittlob li tittieħed azzjoni minnufih. Id-dewmien fit-twegiba għar-rapporti magħmula mill-persunal jista' wkoll idgħajfef serjament il-fiduċja fil-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta u b'hekk jagħmilha ineffettiva.

6. L-Ombudsman għalhekk għamel is-suggeriment li ġej għal titjib lill-BEI:

Il-BEI għandu jistabbilixxi skeda ta' żmien għat-trattament tar-rapporti skont il-politika tiegħu dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta [7].

7. Fit-twegiba eventwali tiegħu għar-rapport sottomess mill-ilmentatur taħt il-politika tal-BEI dwar



I-iżvelar ta' informazzjoni protetta, il-BEI ssuġġerixxa li l-ilmentatur kien għamel ir-rapport biss minħabba li ma rnexxilhiex fil-proċedura tal-għażla għal kariga manigerjali.

8. L-Ombudsman ikkunsidra li l-fatt li l-ilmentatur ma kienx sodisfatt bir-riżultat tal-proċedura tal-għażla u r-riorganizzazzjoni tad-dipartiment tagħha ma kienx biżżejjed biex jagħti prova li l-kwistjoni ġenerali li hija kienet għall-attenzjoni tal-BEI — nuqqas ta' opportunitajiet indaqs — ma gietx irrappurtata in bona fide.

9. Fit-tweġiba tiegħu għar-rapport tal-ilmentatur, il-BEI ffoka fuq is-sitwazzjoni tal-ilmentatur u eks manigers nisa oħra fid-dipartiment partikolari tagħhom, li fil-fatt issemmwew fir-rapport tal-ilmentatur. Madankollu, il-BEI naqas milli jagħti tweġiba ċara dwar il-kwistjoni tal-allegat nuqqas ta' opportunitajiet indaqs għan-nisa b' *mod ġenerali*, bħala problema sistemika potenzjali fi ħdan il-BEI. L-unika tweġiba li l-BEI ta lill-istatistika rrapportata mill-ilmentatur kienet li, fir-rigward tal-“ *bilanċ ġenerali bejn is-sessi fil-pożizzjonijiet manigerjali tal-BEI, dan huwa parti mill-Politika dwar id-Diversità promossa u amministrata minn PERSONNEL* ”. Madankollu, il-BEI bl-ebda mod ma ddeskriva l-Politika ta' Diversità tiegħu. Lanqas ma qalet jekk il-Politika dwar id-Diversità kinitx saret pubblika jew tqassmet lill-persunal. Barra minn hekk, il-BEI ma pprovdix lill-Ombudsman b'kopja tal-Politika ta' Diversità tiegħu. Għalhekk, l-Ombudsman sab li l-mod li bih il-BEI kien ittratta r-rapport tal-ilmentatur, li sar taħt il-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta, kien jikkostitwixxi amministrazzjoni ħażina.

10. L-Ombudsman għalhekk għamel ir-rakkomandazzjonijiet li ġejjin lill-BEI:

Il-BEI għandu jwieġeb lill-ilmentatur b'mod komprensiv fir-rigward tal-fatti u ċ-ċifri msemmija fir-rapport tal-informaturi tagħha u li, hija targumenta, jappoġġaw id-dikjarazzjoni tagħha ta' inugwaljanza bejn is-sessi fi ħdan il-BEI. Fit-tweġiba tiegħu l-BEI għandu jindirizza wkoll il-kwistjoni ġenerali tal-bilanċ bejn is-sessi, filwaqt li jqis id-dikjarazzjonijiet pubbliċi magħmula mill-President tiegħu u l-istrateġija l-ġdida tiegħu dwar id-diversità u l-inklużjoni. Il-BEI għandu jipprovi lill-ilmentatur b'kopja tal-Politika ta' Diversità tiegħu u jiddeskrivi l-azzjonijiet li kien qed jieħu, u biġisbe jieħu fil-futur, sabiex jinkiseb bilanċ bejn is-sessi fi ħdan l-istituzzjoni. Din it-tweġiba komprensiva jenħtieġ li tintbagħat lill-ilmentatur fi żmien xahrejn minn din ir-Rakkomandazzjoni u, fl-istess ħin, jenħtieġ li tintbagħat kopja tat-tweġiba (u tal-Politika dwar id-Diversità) lill-Ombudsman.

I-opinjoni tal-BEI dwar is-suġġeriment tal-Ombudsman għal titjib u rakkomandazzjonijiet

11. Il-BEI informa lill-Ombudsman li kien se jqis is- **suġġeriment tagħha**, li jistabbilixxi skeda ta' żmien għall-immaniġġjar tar-rapporti dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta, fil-kuntest tar-reviżjoni li għaddejjja tal-politika tiegħu dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta.

12. Fir-rigward tar- **rakkomandazzjonijiet** tal-Ombudsman, il-BEI wieġeb lill-ilmentatur f'Ġunju 2018. Fir-replika tiegħu, il-BEI kkontesta l-istatistika li hija kienet ipprovdiet. Hija ddikjarat li,



fil-bidu tal-2014, il-perċentwal ta' manijers nisa fil-BEI kien ta' 24 %. Din kienet żdiedet għal 27 % sa tmiem l-2016. Il-BEI rrikonoxxa li l-perċentwal ta' nisa f'funzjonijiet ta' appoġġ amministrattiv kien ta' 89 % fi tmiem l-2015. Huwa argumenta, madankollu, li *"din hija riflessjoni tas-suq"*.

13. Fit-tweġiba tiegħu, il-BEI pprova lill-ilmentatur b'kopja tal-*"Istrateġija dwar id-Diversità u l-Inklużjoni 2018–2021 tal-BEI"*, li hija t-tielet Strateġija dwar id-Diversità adottata mill-BEI. Dak preċedenti kopra l-perjodu 2012–2015. Skont il-BEI, l-Istrateġija dwar id-Diversità 2012–2015 kienet fis-sehħ meta sehhew l-avvenimenti li wasslu lill-ilmentatur biex jagħmel ir-rapport tagħha dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta. *"Lista qasira ta' kandidati nisa għal pożizzjonijiet manijerjali"* u *"promozzjoni tan-nisa għal pożizzjonijiet manijerjali"* kienu fost l-oġġettivi tal-Istrateġija dwar id-Diversità 2012–2015. Madankollu, l-Istrateġija dwar id-Diversità 2012–2015 ma inkludietx miri speċifiċi għar-reklutaġġ ta' manijers nisa.

14. Il-BEI ddikjara li mill-2014, huwa għamel sforzi kontinwi biex iħeġġeġ lin-nisa japplikaw għal postijiet battala, billi jipparteċipa f'avvenimenti ta' reklutaġġ immirati u permezz tal-użu tal-midja soċjali. Fl-2015, il-BEI kkuntratta wkoll ditta ta' konsulenza esterna biex twettaq analiżi ta' kif kienet qed tagħmel f'termini ta' diversità. Dan l-istudju għen lill-BEI jidentifika l-isfidi ewlenin li għandhom jiġu indirizzati fl-Istrateġija tiegħu dwar id-Diversità u l-Inklużjoni 2018–2021, li tirrikonoxxi li *"l-progress li sar s'issa f'xi metriċi ewlenin — b'mod partikolari d-diversità bejn is-sessi fil-livelli eżekuttivi u manijerjali — għadu taħt l-ambizzjonijiet tagħna"*.

15. Il-BEI indika li l-Istrateġija tiegħu dwar id-Diversità u l-Inklużjoni 2018–2021 tistabbilixxi mira biex jiżdied il-perċentwal ta' manijers nisa minn 27 % għal 33 % sal-2021. Il-BEI għandu wkoll l-għan li jżid is-sehem tal-persunal ta' appoġġ għall-irġiel minn 9 % għal 21 % sal-istess data. Il-BEI jirrikonoxxi li *"l-mira għan-nisa fil-livell ta' Ġestjoni hija inqas minn dik ta' xi organizzazzjonijiet tal-pari, b'mod partikolari l-Kummissjoni Ewropea, li għandha mira ambizzjuża ta' 40 % nisa fil-Kap tal-Unità (ekwivalenti għal-livell 7 tal-BEI) u oġġla sal-2019"*. Il-BEI jikkunsidra, madankollu, li l-mira tiegħu hija konformi mal-organizzazzjonijiet *"li joperaw f'segmenti simili tas-suq, b'mod partikolari l-BĊE, li jimmira 35 % nisa fil-manijement intermedju u oġġla (b'28 % fir-rwoli ta' manijement superjuri) u kumpaniji tas-settur finanzjarju privat fejn il-miri ta' bejn 30 % u 35 % fil-livell tal-manijement superjuri huma komuni"*. Sabiex jilħaq l-għanijiet tiegħu, il-BEI se jiffoka primarjament fuq l-iżvilupp tat-talent intern. Se jkollha wkoll l-għan li tattira u tirrekluta membri ġodda tal-persunal *"ta' kwalità għolja u diversi"*.

16. Fil-kummenti tagħha dwar it-tweġiba tal-BEI, l-ilmentatur iddikjarat li d-differenza bejn l-istatistika li hija pprovdiet u l-istatistika msemmija mill-BEI hija dovuta għall-fatt li l-BEI jagħti l-perċentwal ta' nisa fi *"rwoli manijerjali"* minflok *"karigi manijerjali"*. It-terminu aktar ġeneriku *"rwol manijerjali"* jinkludi persunal li jimmaniġġja l-kompiti ta' kuljum ta' tim mingħajr ma jkollu uffċjalment pożizzjoni manijerjali.

17. L-ilmentatur iqis li l-mira stabbilita mill-BEI li jżid il-perċentwal tiegħu ta' manijers nisa minn 27 % għal 33 % f'ħames snin għadu 'l bogħod milli jkun ambizzjuż. L-ilmentatur jemmen li l-BEI sempliċiment qed iserraħ fuq iż-żieda annwali ta' 1 % fil-perċentwal ta' manijers nisa li wera li kien stabbli matul l-aħħar snin.



Il-valutazzjoni tal-Ombudsman wara s-suġġeriment għal titjib u rakkomandazzjonijiet

18. L-Ombudsman tilqa' l-fatt li l-BEI se jsegwi s-suġġeriment tagħha u jistabbilixxi skeda ta' żmien għall-immaniġġjar tar-rapporti dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta bħala parti mir-reviżjoni li għaddejjja tal-politika tiegħu dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta.

19. Bi tveġiba għar- **rakkomandazzjoni** tal-Ombudsman, il-BEI pprova lill-ilmentatur bi tveġiba dettaljata għall-fatti u ċ-ċifri msemmiya fir-rapport tagħha dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta, inkluża valutazzjoni tas-sitwazzjoni f'termini ta' bilanċ bejn is-sessi. Il-BEI pprova wkoll lill-ilmentatur, kif ukoll lill-Ombudsman, b'kopja tal-Istrateġija għad-Diversità tiegħu.

20. L-Ombudsman iqis li huwa partikolarment ta' dispaċir li l-BEI inizjalment ittratta r-rapport dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta tal-ilmentatur bħala tentattiv mhux ġustifikat biex tilmenta dwar is-sitwazzjoni individwali tagħha stess. L-ewwel nett, kif ikkonfermat hawn taħt, il-kwistjonijiet imqajma mill-ilmentatur huma kwistjoni ta' tħassib serju. It-tieni nett, billi jiffoka fuq il-motivi ta' informatur, aktar milli fuq il-kwistjonijiet imqajma fir-rapport, il-BEI jirriskja li jiskoraġġixxi lill-informaturi milli jipprezentaw ruħhom — l-ewwel u l-aktar haġa importanti li għandu jsir meta jasal rapport ta' iżvelar ta' informazzjoni protetta huwa li jiġi ddeterminat, kemm jista' jkun malajr, jekk il-kwistjonijiet imqajma għandhomx jiġu investigati. It-tielet, u speċifikament fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-ilmentatur, il-Qorti Ġenerali tal-UE reċentement sostniet li l-BEI ma wettaqx valutazzjoni xierqa u segwitu tal-ilment ta' fastidju tal-ilmentatur [8] . Dan jagħmel aktar ta' dispaċir l-approċċ tal-BEI għar-rapport tal-ilmentatur dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta. Jissuġġerixxi wkoll kultura fil-BEI li, għall-inqas fiż-żmien tal-avvenimenti inkwistjoni, kienet għadha mhix lesta li tiegħu dawn il-kwistjonijiet bis-serjetà. Dan huwa esplorat aktar'il quddiem.

21. Filwaqt li l-Ombudsman tqis li l-BEI aċċetta s-suġġeriment tagħha għal titjib kif ukoll ir-rakkomandazzjonijiet tagħha u għalhekk iddeċidiet li tagħlaq il-każ, hija tixtieq tesprimi ċertu tħassib fir-rigward tas-sustanza tat-tveġiba tal-BEI, biex hija tikkunsidra meta timplimenta l-Istrateġija tiegħu dwar id-Diversità u l-Inkluzjoni 2018–2021.

Aktar riflessjonijiet

22. Irrispettivament minn jekk iċ-ċifri pprovduti mill-ilmentatur jikkoincidux maċ-ċifri uffiċjali pprovduti mill-BEI, jibqa' l-fatt li huwa inkwetanti li, fl-2017, il-perċentwal ta' manigers nisa fil-BEI kien baxx sa 27 %.

23. L-Istrateġija dwar id-Diversità tal-BEI 2012–2015, li kienet fis-seħh meta l-perċentwal ta' manigers nisa fl-istituzzjoni kien inqas minn 25 %, ma inkludiet l-ebda miżura speċifika għar-*reklutaġġ* ta' manigers nisa (semplici intenzjoni ġenerali li n-nisa *jiġu promossi* għal pożizzjonijiet manigerjali). Meta skadiet l-Istrateġija dwar id-Diversità 2012–2015, il-BEI ħa diversi snin biex jadotta Strateġija ġdida għad-Diversità u l-Inkluzjoni (dik għall-perjodu



2018–2021). Għaldaqstant, meta l-ilmentatur issottometta l-ilment tagħha dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta lill-BEI u l-ilment sussegwenti tagħha tal-Ombudsman, il-BEI ma kellux Strategija għad-Diversità fis-sehħ.

24. Ir-riżultati tal-analiżi tas-sitwazzjoni tad-diversità tal-Bank, imwettqa minn kuntrattur estern fl-2015, urew li, meta mqabbla ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra, il-BEI kellu sehem ħafna inqas ta' nisa fil-livell maniġerjali fl-2014 [9]. L-analiżi wriet ukoll li, fl-2014, il-BEI ma rrekluta l-ebda mara għal "impjegi ta' ġestjoni superjuri" (Direttur Ġenerali/Viċi Direttur Ġenerali jew Direttur) minn barra l-istituzzjoni. 19 % biss tar-rekluti esterni fil-livell ta' Kap tal-Unità kienu nisa.

25. Dan kien il-kuntest li fih il-BEI ddeċieda li jstabbilixxi miri fl-Istrateġija tiegħu dwar id-Diversità u l-Inklużjoni 2018–2021 għar- *reklutaġġ* ta' maniġers nisa. L-Istrateġija dwar id-Diversità u l-Inklużjoni 2018–2021 tistabbilixxi mira ta' 33 % tal-maniġers nisa sal-2021.

26. Huwa rilevanti li wieħed jinnota li r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa tal-2003 dwar il-partecipazzjoni bbilanċjata tan-nisa u l-irġiel fit-teħid ta' deċiżjonijiet politiċi u pubbliċi [10] tistabbilixxi li "l- *partecipazzjoni bbilanċjata tan-nisa u l-irġiel* **[fis-setgħa tat-teħid tad-deċiżjonijiet]** *hija definita bħala minimu ta' 40 % ta' rappreżentanza ta' kull sess fi kwalunkwe korp tat-teħid tad-deċiżjonijiet fil-ħajja politika u pubblika*". Il-perċentwal ta' nisa fl-ogħla rwoli maniġerjali fil-BEI (fejn parti sinifikanti tas-setgħa tat-teħid tad-deċiżjonijiet tal-istituzzjoni tinsab) kien baxx daqs 13 % fl-2014. Dawn iċ-ċifri huma inkwetanti u jidher li jindikaw problema sistemika li ġiet rikonoxxuta mill-President tal-BEI f'Awwissu 2017 [11] u nnotata mill-Parlament Ewropew f'riżoluzzjoni dwar il-BEI f'April 2015 [12].

27. Mira ta' 33 % nisa f'pożizzjonijiet maniġerjali sal-2021 hija ċertament aħjar mill-ebda mira, iżda għadha 'l bogħod mill-mira ta' 40 % stabbilita minn korpi pubbliċi oħra, bħall-Kummissjoni Ewropea [13], f'konformità mar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa. Il-mira tal-BEI hija eqreb lejn il-mira ta' 30 % stabbilita mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali tan-Nazzjonijiet Uniti għan-nisa f'pożizzjonijiet fil-livell tat-teħid tad-deċiżjonijiet **sal-1995** [14]. Aktar minn għoxrin sena wara, jista' jkun xieraq li l-BEI, bħala korp pubbliku Ewropew, jikkunsidra li jimmira għal mira aktar "ambizzjuża" (fi kliemu) ta' 40 %. L-għan ta' zieda ta' 6 punti perċentwali fil-maniġers nisa fuq ħames snin jidher li jimplika zieda biss ftit ogħla mir-rata ta' zieda ta' punt perċentwali fis-sena li diġà teżisti. Il-fatt li issa hemm aktar nisa f'"livell professjonali inferjuri" (57 % fl-2017) huwa pożittiv, iżda dawn in-nisa se jsiru eliġibbli għal pożizzjonijiet maniġerjali biss fil-futur pjuttost imbiegħed.

28. Il-BEI jidher li jqis li l-mira tiegħu ta' 33 % hija konformi ma' organizzazzjonijiet oħra "li *joperaw f'segmenti simili tas-suq*", bħall-Bank Ċentrali Ewropew u l-entitajiet finanzjarji *privati*. Fir-rigward ta' entitajiet finanzjarji privati, l-Ombudsman huwa tal-fehma li s-servizz ċivili tal-UE għandu jinżamm fi standard ogħla minn dak ta' entitajiet finanzjarji privati u għandu jagħti eżempju f'termini ta' opportunitajiet indaqs u diversità. Skont il-BEI, "il- *miri ta' bejn 30 % u 35 % fil-livell tal-* manigment superjuri *huma komuni*" fl-entitajiet finanzjarji *privati*. L-Ombudsman huwa tal-fehma li, jekk l-entitajiet finanzjarji privati jkunu f'pożizzjoni li jstabbilixxu mira ta' 30–35 % tan-nisa f'pożizzjonijiet ta' **manigment superjuri**, allura s- "*segmenti tas-suq*" m'għandhomx ikunu impediment għall-BEI biex jilħaq mira ta' 40 % nisa fil-livell **ta'** manigment intermedju u



ogħla.

29. Il-BEI jiġġustifika wkoll il-fatt li l-perċentwal tan-nisa fil-funzjonijiet ta' appoġġ bħalissa huwa ta' 89 %, bħala *"riflessjoni tas-suq"*. Iżda f'dan il-każ il-BEI jidher impenjat li jagħmel l-isforz biex jiġġieled dawn ix-"xejriet tas-suq" u jżid in-numru ta' assistenti rġiel minn 9 % għal 25 % fuq l-ames snin. Dan jikkuntrasta mal-mira stabbilita għaž-żieda fin-numru ta' maniġers nisa, li hija limitata għal sitt punti perċentwali fuq l-ames snin u tista', kif indikat hawn fuq, tintlaħaq mingħajr sforzi sinifikanti mill-BEI.

30. Ir-riflessjonijiet ta' hawn fuq jiġġustifikaw l-appell lill-BEI biex jikkunsidra li jieħu *"mizuri speċjali temporanji mmirati biex jaċċelleraw l-ugwaljanza de facto bejn l-irġiel u n-nisa"*, kif definit fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Eliminazzjoni ta' Kull Forma ta' Diskriminazzjoni kontra n-Nisa [15]. L-Ombudsman jinnota li *"l-ugwaljanza de facto"* fil-korpi pubbliċi li jieħdu d-deċiżjonijiet għet definita mill-Kunsill tal-Ewropa bħala *minimu ta' 40 % rappreżentanza ta' kull sess*.

31. L-Ombudsman huwa impenjat li jippromwovi l-ogħla standards possibbli ta' amministrazzjoni madwar is-servizz ċivili tal-UE, inkluż fil-qasam tal-opportunitajiet indaqs. Kif tindika l-Kummissjoni Ewropea fil-Komunikazzjoni tagħha *"Post tax-xogħol aħjar għal kulhadd: minn opportunitajiet indaqs lejn id-diversità u l-inklużjoni"*, organizzazzjonijiet li jhaddnu forza tax-xogħol diversa u li huma inklużivi għal kulhadd għandhom it-tendenza li jagħtu riżultati aħjar, jinnovaw aktar u huma kapaċi jieħdu deċiżjonijiet aħjar [16]. Għalhekk, l-Ombudsman tneġġeg lill-BEI jżid l-isforzi tiegħu biex jikseb rappreżentanza bbilanċjata taż-żewġ sessi fil-livelli kollha ta' ġestjoni u biex jimmira li jkun ogħla mill-mira ta' 33 % nisa f'pożizzjonijiet maniġerjali sal-2021. Hija ser tagħmel suġġeriment addizzjonali għal titjib f'dan ir-rigward. L-Ombudsman se jkompli jissorvelja mill-qrib il-progress tal-BEI f'dan ir-rigward permezz ta' segwitu fi żmien 18-il xahar.

Konklużjonijiet

Abbażi tal-investigazzjoni, l-Ombudsman jagħlaq dan il-każ bil-konklużjonijiet li ġejjin :

Il-Bank Ewropew tal-Investment aċċetta s-suġġeriment tal-Ombudsman għal titjib.

Il-Bank Ewropew tal-Investment aċċetta r-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman.

Il-imentatur u l-BEI se jiġu infurmati b'din id-deċiżjoni .

Suġġeriment għal titjib

Il-Bank Ewropew tal-Investment għandu jipprova jikseb rappreżentanza bbilanċjata kemm tal-irġiel kif ukoll tan-nisa fil-pożizzjonijiet maniġerjali tiegħu, bl-għan li jkun ogħla mill-mira ta' 33 % nisa f'pożizzjonijiet maniġerjali sal-2021.



Emily O'Reilly

I-Ombudsman Ewropew

Strasburgu, 17/10/2018

[1] Fir-rapport tagħha, l-ilmentatur argumentat li kien hemm ksur tal-punti 1.2 u 1.3 fil-Kodiċi ta' Kondotta tal-Persunal. Il-punt 1.2 huwa dwar l-opportunitajiet indaqs u jistabbilixxi li *"l-Bank huwa persuna li tħaddem li tiggarantixxi opportunitajiet indaqs u tiżgura r-rispett għad-dinjità tal-impjegati tiegħu."* Il-punt 1.3 jikkonċerna n-nuqqas ta' tolleranza tad-diskriminazzjoni u jistipula, fost affarijiet oħra, li *"l-Kodiċi huwa maħsub biex jistabbilixxi l-oġġettivi standards fir-rigward tan-nuqqas ta' tolleranza tad-diskriminazzjoni. B'mod partikolari dan japplika għad-diskriminazzjoni illeċita bbażata fuq is-sess"*

http://www.eib.org/attachments/thematic/code_conduct_staff_fr.pdf [Link]

[2] Fuq il-bażi tal-Artikolu 1.5.1 tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-BEI.

[3] Il-punt III.2(a) tal-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta jistabbilixxi li *"jfil-każ ta' mgħiba ħażina serja jew ksur serju tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-Persunal jew tal-Karta tal-Politika tal-Integrità u tal-Konformità, il-membri tal-persunal huma meħtieġa jirreferu l-kwistjoni minnufih lill-Uffiċjal Kap għall-Konformità."*

http://www.eib.org/attachments/strategies/eib_s_whistleblowing_policy_en.pdf [Link]

[4] L-ilmentatur ma lmentatx mal-Ombudsman dwar kif il-BEI ttratta l-ilment tagħha dwar il-fastidju. Hija għażlet li tressaq dik il-kwistjoni quddiem il-Qorti, ara l-paragrafu 20.

[5] Disponibbli fuq http://www.eib.org/attachments/general/dignity_at_work_en.pdf [Link]

[6] Il-punt III.2(d) tal-politika tal-BEI dwar l-iżvelar ta' informazzjoni protetta jipprevedi li *"fil-każ ta' amministrazzjoni ħażina mill-Bank fil-ġestjoni tal-proċeduri msemmija hawn fuq, il-membri tal-persunal jistgħu bħala l-aħħar għażla jirreferu l-kwistjoni lill-Ombudsman Ewropew skont id-dispożizzjonijiet rilevanti."*

[7] Skont l-Artikolu 6 tad-*"Deċiżjoni tal-Ombudsman Ewropew dwar ir-regoli interni li jikkonċernaw l-iżvelar fl-interess pubbliku"*:

<https://www.ombudsman.europa.eu/cases/correspondence.faces/en/59102/html.bookmark#hl4> [Link]



[8] Ara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' Lulju 2018, *SQ vs European Investment Bank*, IT-377/17, ECLI:EU:T:2018:478. Stqarrija għall-istampa tinsab hawn:

<https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2018-07/cp180109en.pdf> [Link]

[9] 13 % fil-livell ta' Viċi President/Direttur Ġenerali/Deputat Direttur Ġenerali kontra 29 % f'istituzzjonijiet finanzjarji oħra; 20 % fil-Livell ta' Direttur kontra 29 % f'istituzzjonijiet finanzjarji oħra; u 27 % fil-livell tal-Kap tal-Unità meta mqabbel ma' 45 % f'istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

[10] Disponibbli fuq:

https://search.coe.int/cm/Pages/result_details.aspx?ObjectID=09000016805e0848 [Link]

[11] Ara l-artikolu "Macho time medd fil-BEI" fil-Poltico [Link]:

<https://www.politico.eu/article/european-investment-bank-a-mens-club-at-the-top/>

[12] Disponibbli fuq:

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P8-TA-2015-0183+0+DOC+XML+V0//EN> [Link]. Ara l-punt 58: "[Il-Parlament Ewropew] *Jiddispjaċih dwar in-nuqqas ta' diversità fil-kumitat ta' ġestjoni, fil-bord tal-gvernaturi u fil-bord tad-diretturi tal-BEI, b'mod partikolari fir-rigward tal-ġeneru[...]*"

[13] *Id-diversità u l-inklużjoni: Il-Kummissjoni Ewropea taġixxi biex tilhaq mill-inqas 40 % nisa fil-ġestjoni taġħha u tniedi strateġija komprensiva*

http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-2070_en.htm [Link]

[14] Ara d-Dikjarazzjoni u l-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing tan-NU, "Nisa fil-Poter u t-Teħid ta' Deċiżjonijiet", punt 182

<http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/platform/decision.htm#diagnosis> [Link]

[15] Disponibbli fuq: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm#article2>

[Link] Artikolu 4.1.

[16] Disponibbli fuq:

https://ec.europa.eu/info/about-european-commission/service-standards-and-principles/equality-treatment_en [Link]